

Slovenská požičovňa filmov  
Bratislava, Priemyselná 1

DISTRIBUČNÝ LIST Č.139/69  
Dátum premiéry: 10.10.69

K E Ď P O Č U J E S Z V O N Y

Príbeh dvoch dedín

produkcia Juhoslávia  
číslo a kategória 6186 - B  
metráž 2.522m + 459m  
kópie majú formát obrazu 1:1,66  
farebný  
slov.titulky  
mládeži prístupný  
vstupné normálne  
prip.krátky film: Liparské ostrovy - slov. 459m, far.

kópie 35mm kl.--od 10.10.69  
16mm OZ - neskôr sie  
Doba premetania filmu:  
1 hod. 32 min. 48 sek.

Farebná reportáž o ostrovoch známych  
svojím sopečným pôvodom  
Réžia: Karol Šripský

Juhoslovanský film "Keď počuješ zvony" je príbeh z poslednej vojny. Jeho hrdinami sú obyvatelia dvoch dedín, ktoré spoločne bojujú proti okupantom a súčasne riešia svoje spory. Film zaujme trochu nezvyklým pohľadom na toto obdobie i hereckými výkonmi.

Autori filmu:

Scenár: Antun Vrdoljak  
Réžia: Antun Vrdoljak  
Kamera: Frano Vodopivec

SLGmajúci Boris Buzančić, Pavle Vujisić, Boris Dvornik, Fa-  
FILMOVÝ ÚSTAV bijan Šovagović, Ivica Vidivić, Branka Vrdoljak,  
SLOVAK FILM Vanja Drach, Antun Nalis a iní



"Keď počuješ zvony"

Stručný obsah filmu:

Prvý rok vojny. Mladý príslušník ilegálnej organizácie musel po jednej akcii zmiznúť z okupovaného Záhrebu. Dostal príkaz odísť do dediny ešte neobsadeného územia a mal zorganizovať dedinčanov do partizánskeho oddielu.

V dedine vládli mimoriadne pomery. Obec bola pravoslávna a susedila s ďalšími dvoma, z ktorých jedna bola mohamedánska a druhá katolická. Pravoslávna a mohamedánska dedina viedli vojnu podľa svojich rómantických predstáv o revolúcii. Bola to vojna tvrdá a nelútostná a tú vojnú viedli obidve dediny medzi sebou. Ľudia na seba strieľali pre snop na poli, pre kravu, strieľali na seba i bez príčiny a vôbec im nevadilo, že nikdy nezasiahli cieľ. Vyzerala to úplne beznádejné, chcieť z nich urobiť disciplinovanú vojenskú jednotku.

Vážny konflikt medzi dedinami nastal, keď zajali ozbrojeného mladička zo susednej obce. Podľa nepísaného, ale tvrdo dodržovaného zákona patril zajatec tomu, kto ho zjal. A ten v tomto prípade žiadal trest smrti. Mladý ilegálny pracovník ho zachránil. Vedel, že ide o viac, že ide o poriadok, organizovanosť boja, o zákonosť. Podarilo sa mu získať dedinčanov, z ktorých napokon predsa len urobil sice malí, ale dobre organizovanú jednotku, ktorá v prvom stretnutí s fašistickými okupantami čestne obstála.

Reklamný materiál:

Fotografie, plagát A/1, A/3, diapositív-budú zaslané krajom.  
Maďarský preklad názvu filmu: Ha a haňangzúgast hallo!

J. Lubina, v.r.

Vl. Kováčik, v.r.

Bratislava, 17.9.1969